



## עיריית בית-שמש

### פרוטוקול מליאה מן המנין מס' 48 מיום 26.3.08

	מר דניאל וקנין	נוכחים
- ראש העיר	מר שלום אדרי	
- מ"מ וסגן ראש העיר	גב' סטלה וולטר	
- סגנית ראש העיר	מר שלום לרנר	
- סגן ראש העיר	מר אלכס שלפצ'נקו	
- חבר מועצת העיר	מר ג'קי אדרי	
- חבר מועצת העיר	מר מאיר בלעיש	
- חבר מועצת העיר	עו"ד אירית מרצאינו	
- חברת מועצת העיר	הרב יצחק אלון	
- חבר מועצת העיר	מר דוד ויינר	
- חבר מועצת העיר	מר משה מונטג	
- חבר מועצת העיר	מר אברהם ברגר	
- חבר מועצת העיר	מר יהודה מדיזאדה	
- חבר מועצת העיר	מר מיכאל שטרית	
- חבר מועצת העיר	מר ריצרד פרס	
	מר חגי גולדשמיט	חסרים
- חבר מועצת העיר	הרב משה אבוטבול	
	עו"ד מתתיהו חותה	משתתפים
- מנכ"ל העירייה	מר דוד סיטבון	
- סמנכ"ל העירייה	רו"ח אריה ברדוגו	
- גזבר העירייה	עו"ד מוטי ברקוביץ	
- יועץ משפטי	עו"ד מיקי גסטוירט	
- יועץ משפטי	מר אביטל בן ברוך	
- מבקר העירייה	מר יהודה גור אריה	
- דובר העירייה		



## עיריית בית-שמש

### על סדר היום:

1. אישור פרוטוקולים: מליאה מן המנין מס' 47 מיום 27.2.08, מליאה שלא מן המנין מס' 40 מיום 27.2.08.
2. שאילתות של חבר מועצת העיר מר ריצרד פרס
  - א. אבקו – סמכויות היוע"מ
  - ב. בעדי"א
3. דיון על מצב התברואה והאחזקה של השוק העירוני ושיפור השירותים הניתנים לקונים ולסוחרים
4. העתקת מפעל אבקו כימיקלים לאזור התעשייה המערבי.
5. דיון על הערכות העירייה בבתי הספר הנבנים ברמב"ש מול מספר הילדים המתוכננים להיות.
6. דיון בנושא רח' התאנה ככל הרחובות בעיר ומתן כל השרותים: נקיון איסוף אשפה, גינון ואחזקה.
7. אישור קליטת עובדים:
  - א. מפעיל ניידת המוקד העירוני
  - ב. סטודנט למשמרת לילה במוקד העירוני
  - ג. מנהל מח' גינון

ראש העיר      אני מתכבד לפתוח ישיבת מליאה מן המנין מס' 48.

סעיף 1: אישור פרוטוקולים: מליאה מן המנין מס' 47 מיום 27.2.08, מליאה שלא מן המנין מס' 40 מיום 27.2.08

ראש העיר      הערותכם.

ריצרד      הערתי שאני מבקש .....

ראש העיר      צרף לפרוטוקול את הערותיך.



## עיריית בית-שמש

ראש העיר הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת את הפרוטוקולים: מליאה מן המנין מס' 47 מיום 27.2.08, מליאה שלא מן המנין מס' 40 מיום 27.2.08.

מי בעד?

**הצבעה:****החלטה:**

בעד – מאשרים פה אחד.

מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

סעיף 2: שאילתות של חבר המועצה מר ריצרד פרס

א. אבקו – סמכויות היוע"מ לעירייה

ריצרד דברתי על אבקו. האם יש תשובה של היחידה לאיכ"ס?

ראש העיר השאילתא היתה בנושא סמכויות היוע"מ לעירייה. אני מצרף לפרוטוקול את התשובה של היוע"מ לעירייה עו"ד גסטוירט.

ריצרד אין תשובה של היחידה לאיכ"ס (מקריא את השאילתא המצורפת לפרוטוקול) תדאג לתושבי העיר.

ב. בעדי"א

מנכ"ל נמסרה תשובה למר ריצרד, ראש העיר יכול להשתתף בישיבות הועדה המחוזית אבל אסור לו להשתתף בישיבה שבה דנים בהתנגדויות לתוכנית. התוכנית נמצאת בטיפול של הועדה המחוזית.

\* מצורף לפרוטוקול השאילתא של מר ריצרד פרס ותשובתו של מנכ"ל העירייה.

ריצרד – הודעה אישית

אני מחזיק ביד מסמך של עמליה אברמוביץ וירון ארגז המגדיר את יעדי הקרקע.....



## עיריית בית-שמש

ראש העיר      זו לא הודעה אישית.

ריצ'רד      אני מציע שהקרקע של בעדי"א.... היו חילופי בעלים.  
אני מציע להוציא מכרז חדש ולבנות קניון ובנין עירייה.

סעיף 3: דיון על מצב התברואה והאחזקה של השוק העירוני ושיפור השרותים  
הניתנים לקונים ולסוחרים

ראש העיר      אינני שבע רצון ממצב השוק. נסיתי להביא יזם אך זה לא הלך בגלל הסוחרים. לכן, בקשתי  
לצאת מהמתחם הנוכחי ולעבור לשטח שמולו ולבנות שוק חדש וזה יבוצע בחודשים הקרובים,  
בינתיים נתתי הנחייה להשמיש את השרותים, להדביר ולנקות. אנחנו נביא את הפרוגרמה  
של השוק בועדת משנה.

ריצ'רד      קבלתי את הצו / הודעה של זהבה סדן (מקריא מתוך המסמך של גב' זהבה סדן) זו סכנה  
לבריאות הציבור.  
אני המלצתי להקים ועדה. קבלתי מכתב מהמנכ"ל שהנושא טופל. אני באתי עכשיו מהשוק  
המצב לא כך – לא טופל.  
אני מבקש שנקים ועדה שבראשה יעמוד שלום אדרי ונגדיר את העבודה לשבועיים ונעלה  
תוכנית.

ראש העיר      הצעת החלטה: מאחר ואנו אמורים לצאת ממתחם השוק הנוכחי למתחם החדש, אני מוריד  
את ההצעה מסדר היום ובמקביל ניתן את כל השרותים הדרושים לשוק הנוכחי עד שיבנה  
השוק החדש.

מי בעד?

בעד - 6 נגד - 4

הצבעה:      מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.  
החלטה:



## עיריית בית-שמש

### סעיף 4: העתקת מפעל אבקו כימיקלים לאזור התעשייה המערבי

ראש העיר	אני מצרף את תשובתי לפרוטוקול ומציע להסיר את הנושא מסדר היום.
ריצ'רד	אני מתפלא שאין תשובה של היחידה לאיכות הסביבה.
ראש העיר	אתה לא דן בנושא - עליך להתמקד בהצעות החלטתך להעתיק את מפעל אבקו מאזור תעשייה צפוני לאזור תעשייה מערבי.
ריצ'רד	כנגד אבקו יש צו סגירה, צו הריסה, היה עיכוב....
ראש העיר	דנו בזה כשדנו בשאילתא שלך.
ריצ'רד	מאחר שיש צוים ומאחר שהעירייה הקצתה מגרש לאבקו באזור התעשייה המערבי, למה לא לאכוף כמו במסעדה של מאיר בלעיש. אבקו נמצא בכניסה העתידית של כביש 10. עלינו לפעול למען בריאות התושבים. על העירייה לפעול להעביר את אבקו.
מאיר בלעיש	אני מצפה מכם חברים, אתם צריכים להעיף את אבקו. יש לו צו סגירה – לסגור!
שלום אדרי	אני אתיחס מזוית אחרת. יש נושא העברה של אבקו בגלל זהום וחריגות בניה. מדוע איכ"ס לא יכולים להביא מסמך ברור על אבקו. מדוע איכ"ס מציג מסמך לא בשר ולא חלב שאיננו מציין שהמפעל מזיק לבריאות. שזו סכנה: כן או לא. אם יהיה מסמך כזה – נפעל. אם לא יונח מסמך זה לא אוכל להחליט. אנו צריכים מסמך מגורם מקצועי ומוסמך.
ראש העיר	נשאלתי ע"י השר להגנת הסביבה האם ניתן לשרוף צמיגים במפעל מסוים. אמרתי: אדוני השר אינני כימאי ואינני יכול להחליט – ואנו נשענים היום על חוות דעת מקצועית של היחידה לאיכות הסביבה. אם המפעל מסוכן למה להעביר אותו לאזור התעשייה המערבי. לכן מאיר שאלתי אותך ומיד ענית לי: "אני מצטרף להצעה של ריצ'רד". אם המפעל לא מסוכן אז בודאי ובודאי שסתם מדברים. דרשתי חוות דעת ברורה מגורם מקצועי. אין בסמכותנו להעתיק את המפעל, לכן אני מבקש להוריד את ההצעה מסדר היום.



## עיריית בית-שמש

<p>שטרית אני עושה שעורי בית טובים בנושא אנטנות . טרם סיימנו את העבודה בנושא. המשרד להגנת הסביבה לא עושה בנושא זה. בועדה לאיכ"ס דנו בנושא של אבקן ואמרנו שהמשרד לא נותן תשובה.</p>	שטרית
<p>מאיר בלעיש בלי סיפורים שטרית, אתה בעד או נגד.</p>	מאיר בלעיש
<p>שטרית אני מציע להביא בדיקה בלתי תלוייה.</p>	שטרית
<p>ריצ'רד אני מצטרף להצעה של שטרית.</p>	ריצ'רד
<p>יהודה אם יש צווים צריך לפעול. אם אומרים שאנשי איכ"ס לא מקצועיים – לשלוח אותם הביתה ולהביא חוות דעת מומחה חיצוני.</p>	יהודה
<p>מאיר בלעיש מציע להביא מומחה חיצוני.</p>	מאיר בלעיש
<p>סטלה ליחידה שלנו אין כלים לקבוע אם מסוכן או לא. מציעה לפנות למשרד להגנת הסביבה שהם ימליצו לנו מי הגורם המקצועי חיצוני שיכול לקבוע ולהכין חוות דעת ברורה.</p>	סטלה
<p>מונטג אין ספק שלבריאאות הציבור איש אינו מפקפק. אסור לנצל נושא זה להתנגחויות פוליטיות ומציע לקבל את ההצעה של שלום אדרי.</p>	מונטג
<p>שטרית ההצעה שלי שהבדיקה תתקיים ע"י גוף בלתי תלוי במימון מלא של העירייה.</p>	שטרית
<p>ראש העיר מאחר וריצ'רד הוריד את הצעתו מסדר היום והרב אלון ממונה על הנושא אני מסמיך אותו לטפל בבדיקה כך שתתקבל חוות דעת ברורה וכן אני מבקש שיארגן סיור של כל החברים במפעל. בנושא זה יש אחדות. אמרתי אם זה מסוכן נטפל. היוע"מ חופשי לפעול. לא שמע ממני לעכב או לעצור כל הליך.</p>	ראש העיר
<p>ריצ'רד אני רוצה הצבעה.</p>	ריצ'רד
<p>ראש העיר אין הצבעה. כי הסרת את הצעתך.</p>	ראש העיר
<p>ריצ'רד תגדיר את זה בזמן</p>	ריצ'רד



## עיריית בית-שמש

ראש העיר בניגוד אליך אני בטוח שכל בעל תפקיד יבצע את עבודתו נאמנה. הרב אלון יביא תשובה ברורה בהקדם האפשרי.

### סעיף 5: דיון על הערכות העירייה בבתי הספר הנבנים ברמב"ש מול מספר הילדים המתוכננים

ריצ'רד (מקריא את ההצעה לסדר המצורפת לפרוטוקול) בביקור שלי ברמב"ש גליתי בתי ספר חרדיים הנמצאים בתנאים מחפירים. 400 ילדים ב-20 פריקסטים. לעומת זאת יושבות בנות במתנ"ס ברמב"ש ללא אישור. נבנים היום 6 בתי ספר. אני מציע שתגיד למי זה מיועד ומה צריכים לעשות לקראת שנה הבאה. כמו שעשית לאבקו תוריד את כל חברי המועצה לסיור.

ויינר זה פסול שראש העיר יתן את דעתו בנושא. בועדת הביקורת האחרונה העלה מר ריצ'רד פרס שאסור לראש העיר להתערב בנושא הקצאות.

ריצ'רד זה התערבות?

ויינר יש לפנות לוועדת הקצאות. חמור בעיני שסעיף זה יעלה לדיון.

(מר אלכס מצטרף).

לרנר קבלתי תלונה שבמגרש 425 בונים ללא היתר למרות שהפיקוח פועל נגדם. אני נגד אלה שעוברים על החוק. יש אנשים שמעדיפים – לא חוקי – גם כשאפשר לעשות חוקי. חייבים לטפל בבניה הלא חוקית.

שלום אדרי צפיתי היום שמנהל אגף החינוך יציג היום נתונים. בונים שישה בתי ספר – יישר כח! לא יודע מה יש למונטג ומה יש ללרנר. שום חבר לא יודע למי נבנים בתי הספר. כל זרם מושך לכיוון שלו. על כן צריך להעריך לדיון בנושא ובמידה.



## עיריית בית-שמש

ראש העיר

אני מודה לעצות הרבות. בוודאי שתפקידי לשרת את כולם, ולכולם יהיה. אני מודה לך שפתחת במילים: "יישר כח". בונים 196 כיתות בבית שמש. אני שמח מאד שאני בונה לילדי העיר. אני בסך הכל דואג שהבנינים יעמדו. אנחנו נקיים דיון הערכות כמו בכל שנה וכל אחד מכם מוזמן לדיון הזה. כממונה על החינוך הבאתי לדיון הזה נציג מכל סיעה. השנה החלטתי שאני מחכה למנה של שנת 2008 ואז בעזרת השם כפי שאמר שלום אדרי יהיה דיון. אני מתנצל על הויכוח שהיה כאן. לרנר, לא מקובל הויכוח שהיה כאן. ובכלל בשנת בחירות אני מעדיף

ריצ'רד

הצעת החלטה: להביא לידיעת חברי המועצה מי העמותות שמקבלות את בתי הספר ואם זה מתאים לכמות התלמידים ואם לא לקיים דיון

מי בעד?

בעד - 5 נגד - 5

**הצבעה:**

מונטג

ריצ'רד אני מכבד אותך, אבל אני אסביר את הנושא עצמו של המבנים. אי אפשר להעריך מראש, צריך להודות לראש העיר על הדברים הטובים שהוא עושה בנושא זה. אין לו אח ורע בנושא עצמו של הערכות, קבעתי פגישה עם קלמו ב- 30.3.08 לקראת השנה הבאה.

עו"ד מיקי

כפי שברור לכולם ההחלטה היא רק של ועדת הקצאות.

ראש העיר

לא אכשיל אתכם ואני מביא את הנושא להצבעה חוזרת, לאחר ששמעתם את חוות דעת היוע"מ.

ראש העיר

הצעת החלטה: בהתאם לחוות הדעת של היוע"מ עו"ד גסטורט מועבר הטיפול לועדת ההקצאות.

מי בעד?

בעד - 7 נגד - 3

**הצבעה:**

מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

**החלטה:**





## עיריית בית-שמש

סעיף 6: דיון בנושא רח' התאנה כבכל הרחובות בעיר ומתן כל השרותים:  
ניקיון, איסוף אשפה, גינון ואחזקה

ראש העיר יש בעיה ברח' התאנה כמו הרבה רחובות בעיר. מבקש מהיוע"מ להתיחס.

עו"ד גסטוירט רח' התאנה כמו רחובות אחרים בעיר הוא "בית משותף" כולל הגינות והמעברים ולכן אסור לעירייה לתחזק.

שלום אדרי את רח' הדובדבן מנקים.

ראש העיר אינני רשאי להכניס עובדים לרחוב, אני מנחה את היוע"מ לבדוק שוב ואני מזמין את נציגי השכונה לפגישה עם המנכ"ל והיועצים המשפטיים עו"ד גסטוירט ועו"ד ברקוביץ ולמצוא את הדרך להקל על סבלם של תושבים. הפגישה תתקיים תוך שבוע ימים.

אני מוריד את הנושא מסדר היום.

ריצ'רד להבדיל ממה שאמרת קודם, אתה עושה פוליטיקה. אני מצפה ששאל פוקס (מנהל אגף שפ"ע) יהיה פה. הוצאתי ממנהל מקרקעי ישראל ומאגף ההנדסה מפות ומסמכים. אחזקת תאורה וגינון וניקיון יעשה ע"י הרשות המקומית שקיבלה זיקת הנאה. במקביל לזה הוצאתי את הסיכום המקורי. הדובדבן זוכה לטיפול. תושב שקונה דירה לא יודע שהוא קונה שטח פרטי משותף. לך לקראת התושבים ושמועצת העיר תאשר שינקו את הרחוב עד שיבררו את הנושא. אני מציע שעד שהצוות המקצועי ימצא פתרון כל הרחוב ינוקה כמו הדובדבן.

ראש העיר לא אכשיל את חברי. זה לא גימיק ולא הצבעות. לא אמליץ ולא אביא להצבעה דבר שאסור. אני מנחה את היוע"מ לבדוק את ההערה. לגבי רח' הדובדבן, אם אכן זה לא חוקי לא נעשה זאת.

10/.



## עיריית בית-שמש

סעיף 7: אישור קליטת עובדים: מפעיל ניידת המוקד העירוני עובד למשמרת לילה במוקד ומנהל מחלקת גינון

---

עו"ד מיקי צריך לאשר עקרונית.....

ריצ'רד נאמר אישור עקרוני – אין דבר כזה.

מנכ"ל יש הנחיה של משרד הפנים שבשנת הבחירות שכל גיוס עובד שלא היה בתקן מחייב אישור מליאה ואישור משרד הפנים. עובד חדש שמחליף עובד שעזב את העירייה אינו מחייב אישור זה. יצא מכרז למנהל מח' גינון נבחר אחד וטרם החל לעבוד. לגבי העובדים האחרים טרם פורסם מכרז.

ריצ'רד שמעתי את המנכ"ל. אני עדיין עומד בהתנגדות שלי. אי אפשר להעלות אנונימית.

ראש העיר הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת קליטת העובדים ; מפעיל ניידת מוקד העירוני, עובד משמרת לילה במוקד העירוני ומנהל מח' גינון.

מי בעד?  
הצבעה:  
החלטה:  
בעד - 12 נגד - 3 (שלום אדרי מתנגד לגיוס עובדים למוקד)  
מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.



## עיריית בית-שמש

### תוספת לסדר היום:

ראש העיר      אני מבקש להביא כתוספת לסדר יום לאישור המליאה את פרוטוקול ועדת תמיכות מס' 7 מיום 25.3.08 הדרן ב"קמחא דפסחא".

האם יש מתנגדים?

- אין מתנגדים.

ראש העיר      הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת את פרוטוקול ועדת תמיכות מס' 7 מיום 25.3.08 המאשר את פרוטוקול ועדת "קמחא דפסחא" מס' 4 מיום 11.3.08.

מי בעד?

בעד – מאשרים פה אחד.

**הצבעה:**

מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

**החלטה:**

הישיבה נעולה.

רשם: דוד סיטבון – סמנכ"ל העירייה

---

דניאל וקנין  
ראש העיר